

Zeitschrift: Rapport d'activité / Comité International de la Croix-Rouge

Herausgeber: Comité International de la Croix-Rouge

Band: - (1996)

Rubrik: Finances et systèmes d'information

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

FINANCES ET SYSTÈMES D'INFORMATION

Finances

À près avoir amélioré en 1995 le système de gestion des risques financiers, par la mise en place de meilleurs indicateurs et de mécanismes de prévision plus complets, il a été décidé en 1996 d'engager une réflexion sur l'ensemble du système financier de l'institution dans le cadre du projet «Finances 98». Ce projet, largement inspiré des techniques récentes de gestion et d'analyse de processus, devrait se concrétiser, d'ici au 1^{er} janvier 1998, par la mise en place d'un nouveau système financier, d'une nouvelle organisation de la fonction «finances» et d'un logiciel intégré.

Au cours de l'été dernier, une étude approfondie a été menée au sein de l'institution et auprès de certains partenaires externes sur les besoins présents et futurs en matière d'information financière. Sur la base des conclusions de cette étude, une analyse complète des processus financiers a été réalisée et a abouti à un projet de nouvelle organisation. Parallèlement, cinq groupes de travail ont été constitués en automne pour examiner les perspectives en matière de comptabilité analytique, de comptabilité financière, de technique budgétaire, de gestion des investissements et de services financiers de soutien. Les conclusions de ces groupes de travail seront utiles pour finaliser l'organisation et définir la plupart des besoins qui devront être couverts par le futur logiciel. Ce projet mobilisera encore d'importantes ressources humaines et financières en 1997.

Systèmes d'information

Un rapprochement significatif s'est opéré en 1996 entre le siège et les délégations en matière de systèmes d'information. Après la mise à niveau de l'infrastructure du siège, ainsi que des postes de travail sur le terrain, la messagerie institutionnelle a pu être installée dans les délégations les plus importantes. Ce sont donc une quarantaine de délégations qui peuvent communiquer directement et rapidement avec le siège. Le réseau mis en place permet en effet d'envoyer un message depuis n'importe quel poste de travail. La validation, la distribution de copies et le classement des messages se font eux aussi directement à l'écran. De plus, certains documents et bases de données sont dès lors disponibles sur le terrain, sous forme électronique, avec une mise à jour immédiate : manuels, bulletin interne, forums électroniques, etc.

L'aide de partenaires externes internationaux est indispensable pour mettre en place une telle infrastructure. Indispensable, non seulement sur le plan de la

communication, mais également pour permettre au CICR de mieux gérer le matériel et les procédures nécessaires: nouvelles installations, sauvegarde de données, gestion des utilisateurs, etc. Par ailleurs, ce projet s'appuie aussi sur une équipe de collaborateurs décentralisés, chargés de veiller à la mise en œuvre des moyens informatiques requis dans toutes les régions du globe couvertes par une présence du CICR.

Le réseau radio privé du CICR, vital dans les actions d'urgence et indispensable dans certaines régions sans infrastructure câblée, a été mis à jour, notamment par l'installation au siège de nouveaux équipements émetteurs/récepteurs. Cette opération permet à la fois d'augmenter la vitesse de transmission des messages et la qualité de la transmission quand les conditions de propagation des ondes radio sont mauvaises. La sécurité et l'efficacité de l'action du CICR bénéficient directement de ces aménagements.

Dans le domaine des applications de gestion, l'année 1996 aura vu se concrétiser la première étape informatique du projet de refonte de la gestion des ressources humaines. Il s'agit en particulier de l'installation d'un progiciel vendu sur le marché, et de la mise en œuvre des premières fonctionnalités, liées en particulier à la définition de base des postes et des personnes, à la gestion de la formation, ainsi qu'au recrutement. Au-delà du projet du Département des ressources humaines, cette réalisation va dans le sens de la volonté du CICR de renouveler complètement son informatique de gestion: remplacement progressif du système existant par des progiciels du marché, mais surtout, mise en place d'outils de gestion performants et intégrés. Cette démarche va impliquer, dès 1997, un nouveau système financier, ainsi qu'une refonte de toute la chaîne logistique et statistique.

Sur le plan organisationnel, la Division des systèmes d'information a poursuivi sa mutation, non seulement en vue d'assurer un meilleur fonctionnement de type client/fournisseur envers l'ensemble de l'institution, mais aussi pour trouver de meilleurs moyens de mesurer sa propre efficacité. Cette transformation a permis d'élaborer un projet de partenariat externe complet de la fonction «systèmes d'information» du siège.

TABLEAUX FINANCIERS

Bilan (tableau I)

En 1996, le total du bilan s'est accru de près de 43 millions de francs suisses, principalement en raison d'une augmentation de l'écart entre le total des actions déficitaires (1995: 16,5 millions / 1996: 49,8 millions) et celui des actions excédentaires (1995: 7,7 millions / 1996: 29,5 millions). Ce mouvement est consécutif à la dégradation de la situation de financement de la structure financière terrain (déficit net de 20,3 millions au 31 décembre 1996 contre 8,8 millions au 31 décembre 1995). Aucune des six régions que couvrent l'ensemble des opérations du CICR n'affichait un résultat net positif en fin d'exercice. Pendant l'année, la situation de financement a constamment été déficitaire ; le déficit majeur représentait, en juin, plus de 60 millions de francs suisses. Le CICR a pu faire face à cette situation, d'abord, grâce à des promesses de contributions laborieusement rassemblées, ensuite, grâce à une politique de couverture des risques financiers par une provision pour défaut de financement qui a dégagé une trésorerie juste suffisante, enfin, grâce à un système élaboré de prévisions financières.

Parmi les actifs réalisables, les placements à court terme investis au 31 décembre 1996 avaient diminué au profit d'un projet de placement à moyen terme (30 millions), qui apparaît sous la rubrique des actifs immobilisés. Ce projet a été mis en place afin d'augmenter la rentabilité de la part moins fluctuante de la trésorerie. Le montant ainsi investi est garanti par l'établissement bancaire mandaté, un objectif de performance est défini par un indice de référence et une ligne de crédit permet d'assurer un niveau de liquidité potentiellement requis.

Au passif du bilan, le total des actions excédentaires a passé de 7,7 millions de francs, fin 1995, à 29,5 millions au 31 décembre 1996. Ce mouvement s'explique essentiellement par un certain nombre de contributions, dont le respect de l'affectation a nécessité le report d'une partie du montant reçu pour réaliser le solde des dépenses en 1997. L'autre mouvement significatif est constitué par une augmentation des provisions pour risques opérationnels ; cette augmentation est indispensable, compte tenu de la dégradation de la situation de financement, ainsi que de la nécessité pour le CICR d'assurer lui-même les biens mobiliers et les véhicules des délégations, le risque de guerre ne pouvant plus être couvert auprès de compagnies d'assurances à des conditions acceptables.

Compte cumulé des dépenses/charges et des recettes/produits (tableau II)

Structure financière siège

L'année 1996 a été marquée par une diminution sensible de la croissance des dépenses de fonctionnement du siège (131,3 millions en 1996 contre

DÉPENSES ET CHARGES (y compris prestations en nature et services) en millions de CHF			
Année	Structure «siège»	Structure «terrain»	Total
1992	133,7	644,5	778,2
1993	138,6	672,3	810,9
1994	136,7	612,2	748,9
1995	146,3	577,2	723,5
1996	143,5	519,6	663,1

128,7 millions en 1995, soit + 1,98%). Elle a également vu une légère réduction du nombre de postes à Genève, ainsi que le début de réflexions importantes sur le fonctionnement intégré et l'organisation de diverses unités de soutien (logistique, achats, finances, partenariat avec une entreprise pour l'ensemble de l'informatique du siège). Ces projets sont appelés à être poursuivis en 1997 et à porter leurs fruits en 1998. Financièrement, la première phase de la réalisation de ces projets a nécessité un réexamen préalable des priorités, et la couverture budgétaire en 1996 a dû être assurée par des économies sur d'autres postes.

Un effort particulier a été consacré au traitement des dépenses et recettes ponctuelles (amortissement de stocks, régularisation d'écritures transitoires, dépenses financées par des provisions, résultat de change, etc.) qui figurent sous les rubriques «autres dépenses» et «autres recettes». La séparation rigoureuse de ces mouvements est la première étape d'un projet qui doit conduire la comptabilité du CICR à respecter des normes comptables internationales.

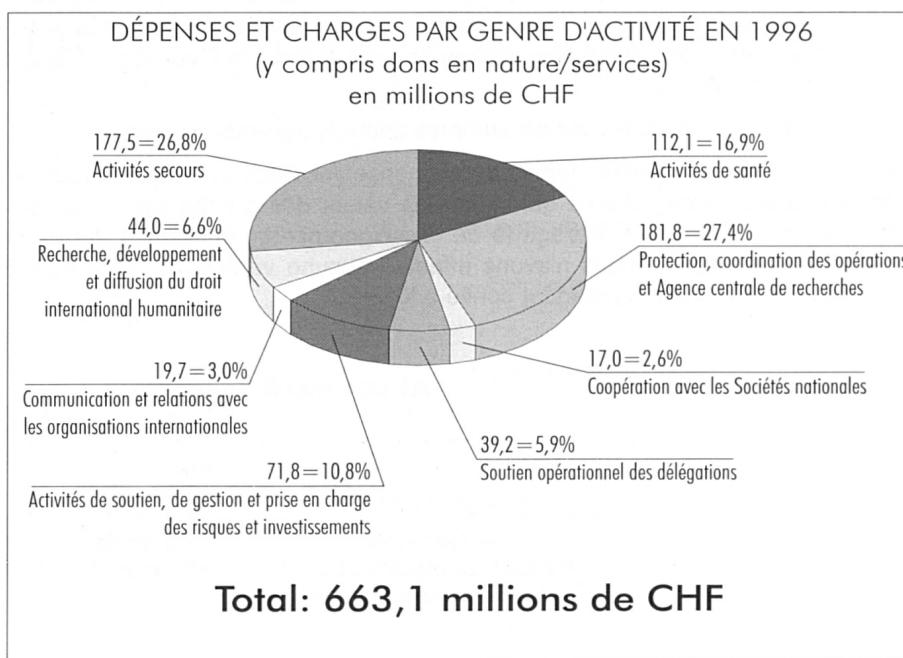
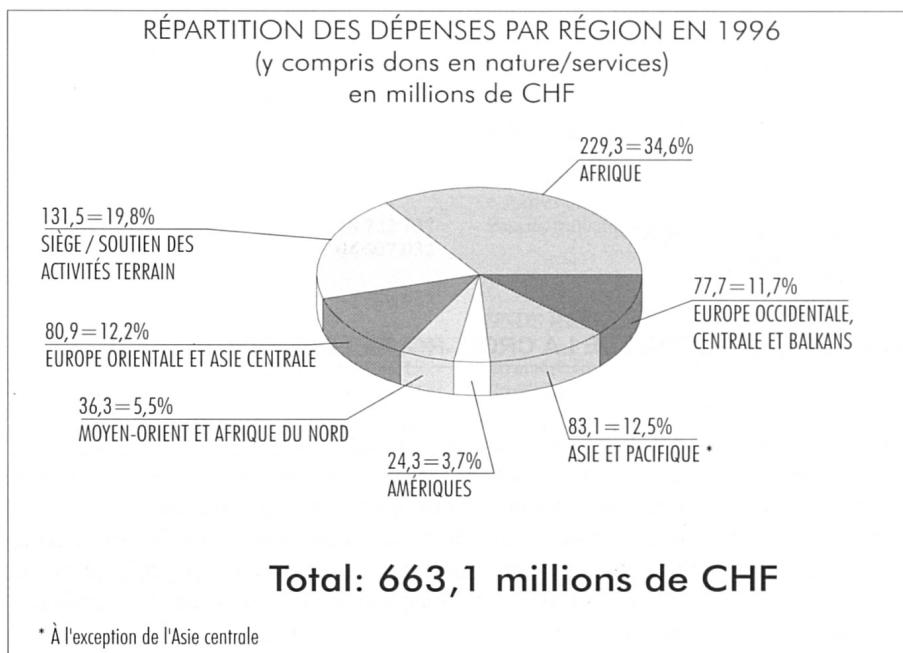
Structure financière terrain

La réduction du total des dépenses en espèces (467,7 millions de francs en 1996 contre 495,1 millions en 1995) et en nature ou en services (53,1 millions en 1996 contre 82,7 millions en 1995) s'explique par une évolution des besoins auxquels l'institution a dû répondre. Les activités de protection et de rétablissement des liens familiaux ont continué d'augmenter, alors que les activités d'assistance, alimentaire en particulier, ont enregistré un mouvement inverse. Quant à l'évolution du volume financier des opérations par zone géographique, l'Afrique et l'Europe occidentale — en fait l'ex-Yougoslavie — ont enregistré une réduction, alors qu'en Asie et en Europe orientale une croissance des activités a été observée.

La diminution du total des recettes en espèces a été de 23,8 millions de francs (456,5 millions en 1996 contre 480,3 millions en 1995), et celle des dépenses en espèces a atteint 27,4 millions (467,7 millions en 1996 contre 495,1 millions en 1995). Malgré cette réduction presque équilibrée, le défaut de financement cumulé en fin d'année s'élevait à 20,3 millions de francs.

Fonds spéciaux gérés par le Comité international de la Croix-Rouge

Afin d'exploiter les synergies potentielles en matière de diversification des investissements, de diversification des risques et de réduction des frais bancaires, les portefeuilles de sept fonds spéciaux ont été regroupés en deux dossiers, pour la gestion desquels deux banques ont été mandatées. Cette gestion commune a également permis de mettre en place une politique de couverture des risques du marché par la constitution d'une provision unique pour fluctuations boursières.



ATAG ERNST & YOUNG

Rapport de contrôle financier
sur l'exercice 1996
à l'Assemblée du
COMITE INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE, GENEVE

Dans le cadre du mandat de contrôle qui nous a été confié en vertu de l'article 11 al. 2 des statuts et des articles 43 et 45 du règlement intérieur, nous avons vérifié, conformément aux dispositions légales et statutaires, la comptabilité et les comptes annuels de l'association pour l'exercice arrêté au 31 décembre 1996. Notre contrôle des comptes a été effectué selon les normes reconnues par la profession. Nous attestons que nous remplissons les exigences généralement admises de qualification et d'indépendance.

Sur la base de notre contrôle et des rapports établis par KPMG Londres, chargée de revoir la comptabilisation correcte des dépenses et recettes relatives aux opérations du CICR sur le terrain, nous constatons que la comptabilité et les comptes annuels sont conformes aux dispositions des articles 957 et suivants du Code des obligations et à celles des statuts.

Nous recommandons d'approuver les comptes annuels qui vous sont soumis.

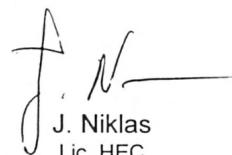
Nous signalons que le compte cumulé des dépenses/charges et recettes/produits de l'exercice comporte une colonne qui indique la valeur des prestations en nature et services reçus par le CICR. Il s'agit là de renseignements statistiques, tenus hors comptabilité, sur lesquels nous n'avons effectué aucune vérification. Ces données sont revues dans le cadre du mandat confié à KPMG.

Genève, le 17 avril 1997

ATAG Ernst & Young SA



F. Genetelli
Expert-comptable diplômé
(Responsable du mandat)



J. Niklas
Lic. HEC

BILANS COMPARÉS AU 31 DÉCEMBRE 1995/1996

ACTIF (en CHF)	1995	1996	PASSIF (en CHF)	1995	1996
LIQUIDITÉS	1 020 987	1 450 421	EXIGIBLE À COURT TERME		
- Titres	17 892 935	18 722 737	- Créditeurs	6 769 598	8 209 023
- Placements	83 917 505	64 807 032	• Gouvernements	398 437	726 492
- Débiteurs	25 910	25 910	• Sociétés nationales et institutions diverses	50 441 819	56 843 477
• Gouvernements	3 090 315	6 400 749	• Autres créanciers	21 694 955	26 259 996
• Sociétés nationales et institutions diverses	7 157 221	1 916 152	- Passifs transitoires	79 304 809	92 038 988
• Autres débiteurs	51 167 625	48 939 513			
- Actifs transitoires	163 251 511	140 812 093	FONDS RÉSERVÉS		
			- Structure financière "siège"	242 722	179 025
			- Structure financière "terrain"	7 739 843	29 569 129
				7 982 565	29 748 154
			EXIGIBLE À LONG TERME		
			- Emprunts sur immeubles	8 900 000	8 700 000
			PROVISIONS		
AVANCES AUX DÉLÉGATIONS	12 352 616	17 301 586	- Pour risques opérationnels	81 607 908	90 105 542
			- Pour engagements sociaux	6 886 292	6 190 048
			- Travaux en cours ou à engager	2 415 156	1 636 525
			FONDS RÉSERVÉS AUX INVESTISSEMENTS		
IMMOBILISÉ	36 538 796	35 270 625	- Fonds pour investissements immobiliers	32 427 263	32 427 263
- Immeubles	6 175 617	3 647 037	- Fonds pour investissements mobiliers	10 563 626	10 592 690
- Matériel pour secours d'urgence	8 055 663	7 199 798		133 900 245	140 952 068
- Mobilier et autre matériel	50 770 076	76 117 460			
- Placements à moyen terme			FONDS PROPRES		
			- Pertes et profits reportés	1 041 297	1 305 827
			- Excédent de produits	264 530	274 581
			- Réserve générale	1 305 827	1 580 408
				12 500 000	12 500 000
				13 805 827	14 080 408
ACTIONS AVEC FINANCEMENT PROVISOIREEMENT DÉFICITAIRE	16 498 256	49 838 058			
			TOTAL DU BILAN	243 893 446	285 519 618
TOTAL DU BILAN	243 893 446	285 519 618	FONDS GÉRÉS À TITRE FIDUCIAIRE		
FONDS GÉRÉS À TITRE FIDUCIAIRE			- Ayants droit	82 665	991 616
- Avoirs en banque	82 665	991 616			
TOTAL GÉNÉRAL	243 976 111	286 511 234	TOTAL GÉNÉRAL	243 976 111	286 511 234

COMPTE CUMULÉ DES DÉPENSES/CHARGES

DÉPENSES ET/OU CHARGES (en CHF)	PRESTATIONS FINANCIÈRES			PRESTATIONS EN NATURE ET/OU SERVICES
	SIÈGE	TERRAIN	TOTAL	
ASSEMBLÉE, CONSEIL EXÉCUTIF ET SECRÉTARIAT	4 169 043		4 169 043	
CONTRÔLEUR DE LA GESTION	933 045		933 045	
DIRECTION GÉNÉRALE	4 648 890		4 648 890	
- Département de la communication	16 913 607		16 913 607	71 208
- Département des ressources extérieures	6 825 957		6 825 957	441 336
- Département des finances et de l'administration	31 788 449		31 788 449	
- Département des ressources humaines	12 255 208		12 255 208	
	72 432 111		72 432 111	512 544
DIRECTION DES OPÉRATIONS	2 994 194		2 994 194	
- Zones:				
<i>Afrique</i>	2 721 006	203 106 692	205 827 698	22 609 728
<i>Amériques</i>	1 018 114	22 659 496	23 677 610	449 855
<i>Asie et Pacifique</i>	1 585 888	76 364 335	77 950 223	4 835 313
<i>Europe occidentale, centrale et Balkans</i>	1 316 452	64 085 963	65 402 415	12 283 334
<i>Europe orientale et Asie centrale</i>	1 244 122	67 935 898	69 180 020	11 215 666
<i>Moyen-Orient et Afrique du Nord</i>	1 463 493	33 510 166	34 973 659	598 712
- Agence centrale de recherches	4 564 676		4 564 676	
- Division de la détention	2 266 617		2 266 617	
- Division générale de la santé	7 435 025		7 435 025	138 024
- Division générale des secours	3 712 057		3 712 057	167 338
- Division auprès des organisations internationales	5 200 428		5 200 428	
- Division du personnel opérationnel	3 611 026		3 611 026	
	39 133 098	467 662 550	506 795 648	52 297 970
DIRECTION DOCTRINE, DROIT ET RELATIONS AVEC LE MOUVEMENT	2 947 501		2 947 501	
- Division doctrine et relations avec le mouvement	2 667 866		2 667 866	
- Division coopération avec les Sociétés nationales et diffusion				
- Division juridique	2 942 271		2 942 271	
- Division diffusion aux forces armées	3 843 856		3 843 856	
	1 950 848		1 950 848	276 500
	14 352 342		14 352 342	276 500
AUTRES ACTIVITÉS placées sous responsabilité CICR	239 874		239 874	
- Service international de recherches, Arolsen				
AUTRES DÉPENSES ET/OU CHARGES				
- Dissolution de provisions pour amortissement d'actifs	(86 771)		(86 771)	
- Dissolution de provisions pour engagements sociaux	(1 696 244)		(1 696 244)	
- Utilisation de provisions pour travaux en cours/à engager	(928 631)		(928 631)	
- Dotation aux provisions pour risques opérationnels	8 650 000		8 650 000	
- Dotation aux provisions pour engagements sociaux	1 000 000		1 000 000	
- Dotation aux provisions pour travaux en cours/à engager	150 000		150 000	
- Attribution au Fonds spécial en faveur des handicapés	200 000		200 000	
- Régularisation des exercices antérieurs	332 803		332 803	
- Autres dépenses et/ou charges	3 454 960		3 454 960	
	11 076 117		11 076 117	
TOTAL DES DÉPENSES ET/OU CHARGES	142 335 630	467 662 550	609 998 180	53 087 014
RÉSULTAT	274 581		274 581	
- Excédent de recettes et/ou produits				
TOTAL	142 610 211	467 662 550	610 272 761	53 087 014

ET DES RECETTES/PRODUITS DE L'EXERCICE 1996

RECETTES ET/OU PRODUITS (en CHF)	PRESTATIONS FINANCIÈRES			PRESTATIONS EN NATURE ET/OU SERVICES
	SIÈGE	TERRAIN	TOTAL	
CONTRIBUTIONS				
- Gouvernements	100 764 252	350 136 205	450 900 457	5 149 441
- Organisations supranationales		59 749 025	59 749 025	7 568 018
- Sociétés nationales	5 561 322	19 760 861	25 322 183	40 369 555
- Collectivités publiques	3 394 400	188 684	3 583 084	
- Organisations non gouvernementales	36 300	135 250	171 550	
- Sources privées:				
<i>Association de soutien</i>	375 000		375 000	
<i>Entreprises suisses</i>	228 780		228 780	
<i>Dons et legs</i>	2 966 648	9 039 500	12 006 148	
<i>Collecte personnalisée</i>		3 091 198	3 091 198	
- Transfert de contribution du gouvernement suisse	(5 000 000)	5 000 000		
	108 326 702	447 100 723	555 427 425	53 087 014
REVENUS FINANCIERS			2 562 724	
	2 562 724		2 562 724	
PARTICIPATION DE LA STRUCTURE FINANCIÈRE TERRAIN				
	28 542 785		28 542 785	
AUTRES RECETTES ET/OU PRODUITS				
- Frais facturés	617 219		617 219	
- Régularisation des exercices antérieurs	699 381		699 381	
- Autres recettes et/ou produits	1 797 703	9 435 083	11 232 786	
	3 114 303	9 435 083	12 549 386	
TOTAL DES RECETTES ET/OU PRODUITS	142 546 514	456 535 806	599 082 320	53 087 014
REPORT				
- Excédent de dépenses porté en diminution des fonds réservés aux projets/actions à financement spécial	63 697	11 126 744	11 190 441	
TOTAL	142 610 211	467 662 550	610 272 761	53 087 014

DÉPENSES ET CHARGES DE L'EXERCICE 1996

(y compris les dons)

GENRE D'ACTIVITÉ	Chiffres en milliers de CHF				
	STRUCTURE FINANCIÈRE SIÈGE ET CHARGES HORS STRUCTURE	STRUCTURE FINANCIÈRE TERRAIN	TOTAL	%	
1. ACTIVITÉS CONVENTIONNELLES OU DIRECTEMENT LIÉES AUX CONVENTIONS ET À D'AUTRES INSTRUMENTS DU DROIT INTERNATIONAL HUMANITAIRE					
1.1 ACTIVITÉS DE PROTECTION ET COORDINATION DES OPÉRATIONS					
AFRIQUE.....	2 721	53 767	56 488		
AMÉRIQUES.....	1 018	12 933	13 951		
ASIE ET PACIFIQUE.....	1 586	26 932	28 518		
EUROPE OCCIDENTALE, CENTRALE ET BALKANS.....	1 316	16 941	18 257		
EUROPE ORIENTALE ET ASIE CENTRALE.....	1 244	16 391	17 635		
MOYEN-ORIENT ET AFRIQUE DU NORD.....	1 464	15 394	16 858		
SIÈGE.....	5 049		5 049		
	14 398	142 358	156 756	23,64	
1.2 AGENCE CENTRALE DE RECHERCHES					
AFRIQUE.....	829	11 245	12 074		
AMÉRIQUES.....	216	1 214	1 430		
ASIE ET PACIFIQUE.....	349	1 817	2 166		
EUROPE OCCIDENTALE, CENTRALE ET BALKANS.....		4 402	4 402		
EUROPE ORIENTALE ET ASIE CENTRALE.....	492	376	868		
MOYEN-ORIENT ET AFRIQUE DU NORD.....	762	1 200	1 962		
SIÈGE.....	2 206		2 206		
	4 854	20 254	25 108	3,79	
1.3 RELATIONS AVEC LES ORGANISATIONS INTERNATIONALES					
1.4 ACTIVITÉS DE SANTÉ					
AFRIQUE.....		36 462	36 462		
AMÉRIQUES.....		1 857	1 857		
ASIE ET PACIFIQUE.....		19 641	19 641		
EUROPE OCCIDENTALE, CENTRALE ET BALKANS.....		24 421	24 421		
EUROPE ORIENTALE ET ASIE CENTRALE.....		12 916	12 916		
MOYEN-ORIENT ET AFRIQUE DU NORD.....		9 156	9 156		
SIÈGE.....		7 609	7 609		
	7 609	104 453	112 062	16,90	
1.5 ACTIVITÉS DE SECOURS					
AFRIQUE.....		89 354	89 354		
AMÉRIQUES.....		755	755		
ASIE ET PACIFIQUE.....		21 696	21 696		
EUROPE OCCIDENTALE, CENTRALE ET BALKANS.....		20 690	20 690		
EUROPE ORIENTALE ET ASIE CENTRALE.....		38 706	38 706		
MOYEN-ORIENT ET AFRIQUE DU NORD.....		941	941		
SIÈGE.....		5 393	5 393		
	5 393	172 142	177 535	26,77	
1.6 COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT DES SOCIÉTÉS NATIONALES DE LA CROIX-ROUGE ET DU CROISSANT-ROUGE					
AFRIQUE.....		7 103	7 103		
AMÉRIQUES.....		1 895	1 895		
ASIE ET PACIFIQUE.....		2 113	2 113		
EUROPE OCCIDENTALE, CENTRALE ET BALKANS.....		1 538	1 538		
EUROPE ORIENTALE ET ASIE CENTRALE.....		897	897		
MOYEN-ORIENT ET AFRIQUE DU NORD.....		2 936	2 936		
SIÈGE.....		472	472		
	472	16 482	16 954	2,56	
	À reporter	36 638	455 689	492 327	74,25

RÉPARTIES PAR GENRE D'ACTIVITÉ

en nature et services)

GENRE D'ACTIVITÉ	Report	Chiffres en milliers de CHF			
		STRUCTURE FINANCIÈRE SIÈGE ET CHARGES HORS STRUCTURE	STRUCTURE FINANCIÈRE TERRAIN	TOTAL	%
1.7 DROIT INTERNATIONAL HUMANITAIRE: MISE EN OEUVRE, RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT.....	36 638	455 689	492 327	74,25	
1.8 DIFFUSION DU DROIT INTERNATIONAL HUMANITAIRE AFRIQUE..... AMÉRIQUES..... ASIE ET PACIFIQUE..... EUROPE OCCIDENTALE, CENTRALE ET BALKANS..... EUROPE ORIENTALE ET ASIE CENTRALE..... MOYEN-ORIENT ET AFRIQUE DU NORD..... SIEGE.....	6 791	8 391 2 260 3 346 3 278 5 757 1 711	6 791	1,02	
1.9 COMMUNICATION.....	12 467	12 467	24 743	37 210	5,61
2. SOUTIEN OPÉRATIONNEL DES DÉLÉGATIONS AFRIQUE..... AMÉRIQUES..... ASIE ET PACIFIQUE..... EUROPE OCCIDENTALE, CENTRALE ET BALKANS..... EUROPE ORIENTALE ET ASIE CENTRALE..... MOYEN-ORIENT ET AFRIQUE DU NORD.....	15 765	19 395 2 195 5 647 5 098 4 090 2 771	15 765	39 196	2,38
3. ACTIVITÉS DE SOUTIEN POLITIQUE GÉNÉRALE ET SOUTIEN OPÉRATIONNEL..... RESSOURCES HUMAINES: RECRUTEMENT, FORMATION, DÉVELOPPEMENT ET GESTION..... RESSOURCES EXTÉRIEURES..... SYSTÈMES D'INFORMATION ET TÉLÉCOMMUNICATIONS.....	3 795 15 444 5 211 17 119	3 795 15 444 5 211 17 119	39 196	39 196	5,91
4. ACTIVITÉS DE GESTION GESTION FINANCIÈRE..... CONTRÔLE DE GESTION INTERNE ET AUDIT EXTERNE..... SERVICES GÉNÉRAUX.....	41 569	6 525 1 753 10 872	41 569	41 569	6,27
5. PRISE EN CHARGE DES RISQUES ET DES INVESTISSEMENTS DISSOLUTION DE PROVISIONS POUR AMORTISSEMENT D'ACTIFS..... DISSOLUTION DE PROVISIONS POUR ENGAGEMENTS SOCIAUX..... UTILISATION DE PROVISIONS POUR TRAVAUX EN COURS OU À ENGAGER DOTATION AUX PROVISIONS POUR RISQUES OPÉRATIONNELS..... DOTATION AUX PROVISIONS POUR ENGAGEMENTS SOCIAUX..... ATTRIBUTION AU FONDS SPÉCIAL EN FAVEUR DES HANDICAPÉS..... RÉGULARISATION DES EXERCICES ANTÉRIEURS..... AUTRES DÉPENSES ET CHARGES.....	19 150 (87) (1 696) (929) 8 650 1 000 150 200 3 789	19 150 (87) (1 696) (929) 8 650 1 000 150 200 3 789	19 150	19 150	2,89
	11 077	11 077	11 077	11 077	1,67
	TOTAL TOUTES ACTIVITÉS ET CHARGES	143 457	519 628	663 085	100,00

CONTRIBUTIONS REÇUES EN 1996

(en CHF)

Gouvernements

PAYS	Structure financière siège	Structure financière terrain	Total recettes en espèces	Recettes en nature et/ou services
Afrique du Sud	71 885	95 846	167 731	
Algérie	36 300		36 300	
Allemagne	1 224 000	6 224 363	7 448 363	1 817 440
Arabie saoudite	500 000		500 000	
Argentine	355 600		355 600	
Arménie	12 500		12 500	
Australie	608 107	2 487 653	3 095 760	
Autriche	554 111	539 746	1 093 857	697 170
Bahamas	1 210		1 210	
Bangladesh	8 742		8 742	
Barbade	2 460		2 460	
Belgique	1 083 243	12 294 391	13 377 634	34 897
Belize	6 650		6 650	
Bhoutan	11 760		11 760	
Botswana	60 000		60 000	
Burkina Faso	2 395		2 395	
Cambodge	12 000		12 000	
Canada	1 729 356	12 720 566	14 449 922	
Chili	33 250		33 250	
Chine	450 000		450 000	
Chypre	60 000		60 000	
Colombie	122 233		122 233	
Corée, Rép. de	250 000		250 000	
Danemark	2 197 000	12 971 226	15 168 226	
Dominicaine, Rép.	4 420		4 420	
Égypte	81 250		81 250	
Émirats arabes unis	127 250		127 250	
Espagne	599 535	1 565 352	2 164 887	
États-Unis d'Amérique	14 098 700	135 221 188	149 319 888	
Fidji	7 619		7 619	
Finlande	385 366	5 896 475	6 281 841	1 189 735
France	1 600 000	6 062 000	7 662 000	
Grèce	270 000		270 000	
Guyana	9 746		9 746	
Hongrie	35 000		35 000	
Inde	14 321		14 321	
Indonésie	150 000		150 000	
Irlande	173 007	2 005 294	2 178 301	
Islande	25 000		25 000	
Israël	96 800		96 800	
Italie	1 200 000	6 625 000	7 825 000	190 216
Jamaïque	10 824		10 824	
Japon	1 300 000	19 084 000	20 384 000	
Jordanie	54 000		54 000	
Liechtenstein	140 000	140 000	280 000	
Luxembourg	195 925	3 645 472	3 841 397	
Malaisie	26 471		26 471	

PAYS	Structure financière siège	Structure financière terrain	Total recettes en espèces	Recettes en nature et/ou services
Malte	13 568		13 568	
Maurice	11 700		11 700	
Mexique	134 500		134 500	
Monaco	41 000	47 600	88 600	
Myanmar	19 950		19 950	
Népal	1 345		1 345	
Norvège	1 041 480	13 729 278	14 770 758	
Nouvelle-Zélande	433 587	387 863	821 450	
Oman	4 840		4 840	
Pakistan	12 179		12 179	
Panama	32 663		32 663	
Pays-Bas	1 018 418	23 172 214	24 190 632	766 083
Philippines	122 092		122 092	
Portugal	200 000		200 000	
Royaume-Uni	835 000	28 439 565	29 274 565	
Sainte-Lucie	605		605	
Saint-Siège	6 000	6 000	12 000	
Saint-Vincent-et-Grenadines	5 739		5 739	
Saint-Marin	12 100		12 100	
Sénégal	485		485	
Singapour	18 150		18 150	
Slovaquie	35 000		35 000	
Slovénie	30 000		30 000	
Sri Lanka	12 100		12 100	
Suède	1 457 600	39 039 097	40 496 697	
Suisse	65 000 000	17 724 016	82 724 016	453 900
Syrie	10 907		10 907	
Tadjikistan	13 300		13 300	
Tchèque, Rép.	65 000		65 000	
Thaïlande	90 536	12 000	102 536	
Tonga	12 500		12 500	
Trinité-et-Tobago	790		790	
Tunisie	10 243		10 243	
Tuvalu	1 032		1 032	
Venezuela	61 807		61 807	
Total des gouvernements	100 764 252	350 136 205	450 900 457	5 149 441

Commission européenne et organisations internationales

CE, aide alimentaire		10 708 591	10 708 591	4 993 025
CE, aide d'urgence		49 015 434	49 015 434	
ONU, diverses agences de l'		25 000	25 000	2 574 993
Total de la CE et des organisations internationales		59 749 025	59 749 025	7 568 018

CONTRIBUTIONS REÇUES EN 1996

(en CHF)

Sociétés nationales

PAYS	Structure financière siège	Structure financière terrain	Total recettes en espèces	Recettes en nature et/ou services	PAYS	Structure financière siège	Structure financière terrain	Total recettes en espèces	Recettes en nature et/ou services
Albanie	1 934		1 934		Lesotho	2 333		2 333	
Algérie	10 953		10 953		Lettonie	2 195		2 195	
Allemagne	1 000 827	4 645 980	5 646 807	3 321 182	Liechtenstein	17 239	6 000	23 239	
Andorre	715		715		Libye	17 233		17 233	
Argentine	1 996		1 996		Luxembourg	28 383		28 383	
Australie	145 875	374 323	520 198	1 895 453	Madagascar	857		857	
Autriche	64 480	855 360	919 840	2 606 957	Malawi	1 905		1 905	
Bahamas	3 048		3 048		Malte	476		476	
Bangladesh	2 814		2 814		Maroc	1 440		1 440	
Belgique	93 296	110 463	203 759	1 879 186	Maurice	952		952	
Bolivie	500		500		Monaco	18 954	83 610	102 564	
Botswana	1 810		1 810		Namibie	630		630	
Bulgarie	12 700		12 700		Népal	1 714		1 714	
Canada	133 869	220 899	354 768	1 655 952	Nigéria	842		842	
Cap-Vert	947		947		Norvège	105 200	1 706 503	1 811 703	5 600 158
Chili	6 191		6 191		Nouvelle-Zélande	38 479	93 213	131 692	750 776
Chine	69 433		69 433		Pakistan	5 905		5 905	
Chypre		2 598	2 598		Paraguay	2 038		2 038	
Colombie	31 276		31 276		Pays-Bas	202 907	687 907	890 814	2 942 744
Corée, République de	100 000	215 146	315 146		Pologne		1 270	1 270	
Croatie	7 715		7 715		Portugal	25 021		25 021	
Cuba	1 250		1 250		Qatar	4 699		4 699	
Danemark	104 328	1 603 944	1 708 272	3 163 511	Roumanie	23 144		23 144	
Dominicaine, République	476		476		Royaume-Uni	372 787	818 025	1 190 812	3 973 380
Égypte	8 271		8 271		Sénégal	2 130		2 130	
Équateur	4 000		4 000		Suède	111 300	2 601 654	2 712 954	2 607 826
Espagne	294 339	717 411	1 011 750	256 636	Suisse	112 007	518 442	630 449	2 056 134
Estonie	4 000		4 000		Suriname	610		610	
États-Unis d'Amérique	465 480	1 080 293	1 545 773	702 822	Swaziland	952		952	
Éthiopie	7 905		7 905		Tchad	126		126	
Fidji	443		443		Tchèque, République	8 000		8 000	
Finlande	105 297	16 445	121 742	2 570 256	Thaïlande	52 126		52 126	85 750
France	457 164	380 344	837 508	1 706 415	Togo	360		360	
Gambie	432		432		Tunisie	1 553		1 553	
Grèce	40 000	10 000	50 000	19 372	Uruguay	375		375	
Honduras	2 468		2 468		Viet Nam	1 905		1 905	
Hongrie		37 924	37 924	43 898	Yémen	1 758		1 758	
Îles Salomon	476		476		Zambie	762		762	
Inde		158 434	158 434		Zimbabwe	2 457		2 457	
Indonésie	14 740		14 740		Diverses Sociétés nationales				149 625
Iran	33 904		33 904		Fédération int. des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge				257 824
Irlande	14 763		14 763	547 420	Total des Sociétés nationales	5 561 322	19 760 861	25 322 183	40 369 555
Islande	20 851	38 824	59 675	838 250					
Italie	165 270	913 724	1 078 994	405 196					
Japon	951 903	1 862 125	2 814 028	332 832					
Jordanie	1 429		1 429						

CONTRIBUTIONS REÇUES EN 1996

(en CHF)

Collectivités publiques

	Structure financière siège	Structure financière terrain	Total recettes en espèces	Recettes en nature et/ou services
Avully	500		500	
Bellinzone	5 000		5 000	
Chêne-Bougeries	40 000		40 000	
Collex-Bossy		624	624	
Cologny		5 000	5 000	
Confignon		2 000	2 000	
Fribourg, canton de	27 000		27 000	
Gächlingen	2 000		2 000	
Genève, canton de	3 000 000		3 000 000	
Genève, ville de	250 000		250 000	
Grand-Saconnex		2 000	2 000	
Jersey, île de		36 000	36 000	
Lausanne		10 000	10 000	
Lugano	5 000		5 000	
Meyrin		20 000	20 000	
Plan-les-Ouates		2 200	2 200	
Presinge	500		500	
Tessin, canton de	10 000		10 000	
Thônex	3 000		3 000	
Thurgovie, canton de	50 000		50 000	
Trente, région de		55 860	55 860	
Versoix		10 000	10 000	
Vevey		45 000	45 000	
Veyrier	1 400		1 400	
Total collectivités publiques	3 394 400	188 684	3 583 084	

Organisations non gouvernementales

	Structure financière siège	Structure financière terrain	Total recettes en espèces	Recettes en nature et/ou services
AG Fund		135 250	135 250	
World Vision		36 300		36 300
Total organisations non gouvernementales	36 300	135 250	171 550	

Sources privées

Association de soutien	375 000		375 000	
Entreprises suisses	228 780		228 780	
Dons et legs	2 966 648	9 039 500	12 006 148	
Collecte personnalisée		3 091 198	3 091 198	
Total sources privées	3 570 428	12 130 698	15 701 126	

Transfert de contribution du gouvernement suisse

Transfert	(5 000 000)	5 000 000		
Total général	108 326 702	447 100 723	555 427 425	53 087 014

MOUVEMENTS DES ACTIONS D'URGENCE POUR L'ANNÉE 1996
(en CHF)

	MOUVEMENTS FINANCIERS				PRESTATIONS	
	SOLDES REPORTÉS AU 01.01.96	TRANSFERTS	RECETTES	DÉPENSES	SOLDES REPORTÉS AU 31.12.96	EN NATURE ET/OU SERVICES
AFRIQUE						
- Actions excédentaires.....	2 625 699				13 749 044	
- Actions déficitaires.....	(7 431 582)				(20 489 985)	
	(4 805 883)	(480 713)	201 652 347	(203 106 692)	(6 740 941)	22 609 728
AMÉRIQUES						
- Actions excédentaires.....	54 995				1 003 819	
- Actions déficitaires.....	(1 660 218)				(4 259 520)	
	(1 605 223)		21 009 018	(22 659 496)	(3 255 701)	449 855
ASIE ET PACIFIQUE						
- Actions excédentaires.....	3 293 562				10 476 002	
- Actions déficitaires.....	(295 805)				(11 918 920)	
	2 997 757	122 409	71 801 251	(76 364 335)	(1 442 918)	4 828 647 *
EUROPE OCCIDENTALE, CENTRALE ET BALKANS						
- Actions excédentaires.....	1 753 732				2 187 109	
- Actions déficitaires.....	(2 927 618)				(4 149 230)	
	(1 173 886)	(25 468)	63 323 196	(64 085 963)	(1 962 121)	12 283 334
EUROPE ORIENTALE ET ASIE CENTRALE						
- Actions excédentaires.....	11 854				312 742	
- Actions déficitaires.....	(1 504 722)				(4 048 454)	
	(1 492 868)		65 693 054	(67 935 898)	(3 735 712)	11 197 183 *
MOYEN-ORIENT ET AFRIQUE DU NORD						
- Actions excédentaires.....					1 840 413	
- Actions déficitaires.....					(4 971 949)	
	(2 678 310)		33 056 940	(33 510 166)	(3 131 536)	598 712
TOTAL						
- Actions excédentaires.....	7 739 842				29 569 849	
- Actions déficitaires.....	(16 498 255)				(49 838 058)	
	(8 758 413)	(383 772)	456 535 806	(467 662 550)	(20 268 929)	51 967 459

* Prestations en services du siège de CHF 6 666 pour l'Asie et le Pacifique et de CHF 18 483 pour l'Europe orientale et l'Asie centrale non comprises.

FONDS SPÉCIAUX GÉRÉS PAR LE CICR

FONDATION EN FAVEUR DU COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1996

ACTIF	CHF	PASSIF	CHF	CHF
Titres en portefeuille..... (valeur boursière CHF 1 987 481)	1 648 110	Capital inaliénable..... Réserve inaliénable.....	1 466 628 347 094	
Placement à terme.....	250 000	<i>Total des fonds propres</i>	1 813 722	
Administration fédérale des contributions, impôts anticipés à récupérer.....	9 053	Banques..... Comité international de la Croix-Rouge, compte courant.....	1 056 92 385	
	<u>1 907 163</u>		<u>1 907 163</u>	

COMPTE DE RÉSULTAT 1996

DÉPENSES	CHF	RECETTES	CHF
Frais bancaires / droits de garde.....	10 265	Revenus des titres.....	69 383
Frais sur achats / ventes de titres.....	3 224	Revenus des placements à terme.....	4 301
Agiros sur achats / pertes sur ventes de titres.....	25 927	Intérêts bancaires.....	564
Honoraires de révision.....	2 431	Gains sur ventes de titres.....	63 251
	<u>41 847</u>		<u>137 499</u>
		RÉSULTAT	CHF
Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1996 attribué statutairement au CICR.....			<u>95 652</u>

CONSTITUTION

1er mai 1931.

BUT

*Aider le Comité international de la Croix-Rouge à déployer
en toute indépendance, dans l'avenir, les activités humanitaires
qu'il a exercées jusqu'ici, en temps de paix comme en temps de
guerre, dans le cadre de ses statuts.*

ORGANE DIRIGEANT

Un Conseil composé de :

- *un membre nommé par le Conseil fédéral suisse;*
- *quatre à six membres nommés par le Comité international
de la Croix-Rouge.*

FONDS AUGUSTA

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1996

ACTIF	CHF	PASSIF	CHF	CHF
Participation à la fortune globale des fonds spéciaux.....	167 853	Capital inaliénable.....	100 000	
		<i>Provision</i>		
Comité international de la Croix-Rouge, compte courant.....	3 000	Solde reporté de l'exercice précédent.....	18 470	
		Participation à la provision globale des fonds spéciaux.....	8 300	
				26 770
		<i>Fonds de la Médaille Florence Nightingale, compte courant :</i>		
		Solde reporté de l'exercice précédent.....	32 844	
		Excédent de recettes de l'exercice 1996.....	11 239	
				44 083
	170 853			170 853

COMPTE DE RÉSULTAT 1996

DÉPENSES	CHF	RECETTES	CHF
Honoraires de révision.....	204	Participation au revenu net de la fortune des fonds spéciaux sous déduction de la participation à la provision globale.....	11 443
	204		11 443
		RÉSULTAT	CHF
Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1996.....			11 239

CONSTITUTION

En 1890, à l'initiative du CICR, afin de perpétuer le souvenir de l'Impératrice Augusta, épouse de Guillaume Ier, qui oeuvra en faveur des blessés militaires.

BUT

A subi différentes évolutions au cours des années.

Toutefois, au cours de la XXIe Conférence internationale de la Croix-Rouge à Istanbul, en septembre 1969, il a été décidé que,

jusqu'à nouvel ordre, les revenus du Fonds Augusta seraient affectés au Fonds de la Médaille Florence Nightingale. Cette décision a été confirmée lors de la XXIIe Conférence, tenue en 1973 à Téhéran.

ORGANE DIRIGEANT

Vu la décision ci-dessus, en principe le même que pour le Fonds de la Médaille Florence Nightingale.

FONDS DE LA MÉDAILLE FLORENCE NIGHTINGALE

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1996

ACTIF	CHF	PASSIF	CHF
Participation à la fortune globale des fonds spéciaux.....	186 422	Capital.....	75 000
Stock de médailles.....	51 668	<i>Réserve :</i> Solde reporté de l'exercice précédent.....	119 556
Fonds Augusta, compte courant.....	44 084	Excédent de recettes de l'exercice 1996.....	23 707
	282 174		143 263
		Participation à la provision globale des fonds spéciaux.....	9 222
		Comité international de la Croix-Rouge, compte courant.....	54 689
			282 174

COMPTE DE RÉSULTAT 1996

DÉPENSES	CHF	RECETTES	CHF
Honoraires de révision.....	247	Attribution du solde bénéficiaire au 31 décembre 1996 du compte de résultat du Fonds Augusta selon la résolution de principe de la XXIe Conférence internationale de la Croix-Rouge.....	11 239
		Participation au revenu net de la fortune des fonds spéciaux sous déduction de la participation à la provision globale.....	12 715
	247		23 954
RÉSULTAT		RÉSULTAT	CHF
Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1996.....			23 707

CONSTITUTION

Conformément au voeu exprimé par la VIIIe Conférence internationale de la Croix-Rouge, tenue à Londres en 1907, et à la décision prise par la IXe Conférence, tenue à Washington en 1912, un Fonds a été constitué par contributions des Sociétés nationales de la Croix-Rouge.

Le règlement a été révisé lors de la XVIIIe Conférence internationale de la Croix-Rouge à Toronto, en 1952, et du Conseil des Délégués à Budapest, en 1991.

BUT

Les revenus de ce Fonds sont destinés à la distribution d'une médaille, appelée "Médaille Florence Nightingale", frappée en l'honneur de l'œuvre et de la vie de Florence Nightingale.

La médaille est destinée aux infirmiers, aux infirmières et aux auxiliaires volontaires de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge qui se seront distingués d'une façon exceptionnelle, en temps de paix ou de guerre.

Elle est décernée, tous les deux ans, par le CICR, sur la base des propositions faites par les Sociétés nationales.

Il ne peut être distribué chaque fois que 50 médailles.

ORGANE DIRIGEANT

Une Commission composée de cinq représentants du CICR dont quatre membres du Comité.

FONDS CLARE R. BENEDICT

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1996

ACTIF	CHF	PASSIF	CHF
Participation à la fortune globale des fonds spéciaux.....	3 487 925	Capital.....	1 632 629
		Provision pour variation du portefeuille :	
		Solde reporté de l'exercice précédent.....	512 351
		Participation à la provision globale des fonds spéciaux.....	172 632
			684 983
		Compte de résultat :	
		Solde reporté de l'exercice précédent.....	928 443
		Attribution décidée en 1996.....	(928 443)
		Excédent de recettes de l'exercice 1996.....	234 058
		Comité international de la Croix-Rouge, compte courant.....	936 255
	<u>3 487 925</u>		<u>3 487 925</u>

COMPTE DE RÉSULTAT 1996

DÉPENSES	CHF	RECETTES	CHF
Honoraires de révision.....	3 944	Participation au revenu net de la fortune des fonds spéciaux sous déduction de la participation à la provision globale.....	238 002
	<u>3 944</u>		<u>238 002</u>

RÉSULTAT

Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1996 viré au compte de résultat à affecter... 234 058

CONSTITUTION

1er février 1968.

BUT

Les revenus du Fonds doivent être affectés à l'exécution d'actions d'assistance aux victimes des conflits armés, conformément aux

volontés exprimées par Miss Benedict.

ORGANE DIRIGEANT

Une Commission de trois personnes désignées par le CICR.

FONDS FRANÇAIS MAURICE DE MADRE

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1996

ACTIF	CHF	PASSIF	CHF	CHF
Participation à la fortune globale des fonds spéciaux.....	3 429 250	<i>Capital :</i> Solde reporté de l'exercice précédent.....	2 860 732	
		Excédent de recettes de l'exercice 1996.....	75 945	
		Participation à la provision globale des fonds spéciaux.....	169 693	
		<i>Total des fonds propres</i>	3 106 370	
		Rentes à verser.....	13 725	
		Comité international de la Croix-Rouge, compte courant.....	309 155	
	<u>3 429 250</u>		<u>3 429 250</u>	

COMPTE DE RÉSULTAT 1996

DÉPENSES	CHF	RECETTES	CHF
Allocations.....	152 231	Participation au revenu net de la fortune des fonds spéciaux sous déduction de la participation à la provision globale.....	233 949
Honoraires de révision.....	4 531		
Frais divers.....	1 242		
	<u>158 004</u>		<u>233 949</u>
		RÉSULTAT	CHF
		Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1996.....	75 945

CONSTITUTION

Décision de l'Assemblée du 19.12.1974.

BUT

Aider le personnel permanent ou temporaire, notamment les délégués, infirmiers ou infirmières des institutions internationales ou nationales de la Croix-Rouge, qui auront payé de leur personne au cours de leur travail, d'opérations de guerre ou de catastrophes et qui seront de ce fait dans une situation difficile ou atteints dans leur santé.

Au cas où ces personnes perdraient la vie dans l'accomplis-

sement de leur mission humanitaire, un subside pourra être versé à leur famille.

ORGANE DIRIGEANT

Un Conseil composé de cinq membres désignés par le CICR, actuellement :

- deux membres et/ou collaborateurs du Comité international de la Croix-Rouge;
- un membre de la Fédération internationale des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge;
- un membre de la famille;
- un avocat suisse.

FONDS OMAR EL MUKTAR

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1996

ACTIF	CHF	PASSIF	CHF
Participation à la fortune globale des fonds spéciaux.....	980 510	Capital initial.....	760 500
		Participation à la provision globale des fonds spéciaux.....	48 533
		<i>Compte de résultat :</i>	
		Solde reporté de l'exercice précédent.....	103 603
		Attribution décidée en 1996.....	(103 603)
		Excédent de recettes de l'exercice 1996.....	65 585
	980 510		65 585
		Comité international de la Croix-Rouge, compte courant.....	105 892
	980 510		105 892

COMPTE DE RÉSULTAT 1996

DÉPENSES	CHF	RECETTES	CHF
Honoraires de révision.....	1 326	Participation au revenu net de la fortune des fonds spéciaux sous déduction de la participation à la provision globale.....	66 911
	1 326		66 911

RÉSULTAT

CHF
Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1996 viré au compte de résultat à affecter..... 65 585

CONSTITUTION

Selon décision No 5 du Conseil exécutif du 20.11.80, confirmée par l'Assemblée de décembre 1980.

BUT

À partir d'un fonds en dollars, constitué par une ou plusieurs donations faites par les autorités de la Jamahiria arabe libyenne, affecter les revenus au financement des activités générales de protection et d'assistance du CICR.

ORGANE DIRIGEANT

Un Conseil de trois membres formé de trois représentants du CICR.

FONDS PAUL REUTER

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1996

ACTIF	CHF	PASSIF	CHF	CHF
Participation à la fortune globale des fonds spéciaux.....	305 986	Capital initial.....		200 000
		<i>Compte de résultat :</i>		
		Solde reporté de l'exercice précédent.....	29 159	
		Excédent de recettes de l'exercice 1996....	20 552	
				49 711
		<i>Réserve :</i>		
		Solde reporté de l'exercice précédent.....	35 356	
		Participation à la provision globale des fonds spéciaux.....	15 159	
				50 515
		Comité international de la Croix-Rouge, compte courant.....		5 760
	305 986			305 986

COMPTE DE RÉSULTAT 1996

DÉPENSES	CHF	RECETTES	CHF
Honoraires de révision.....	348	Participation au revenu net de la fortune des fonds spéciaux sous déduction de la participation à la provision globale.....	20 900
	348		20 900
		RÉSULTAT	
			CHF
Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1996.....			20 552

CONSTITUTION

Selon décision No 1 du Conseil exécutif du 06.01.1983.

BUT

À partir d'un fonds initial constitué par le don du Professeur Paul Reuter de CHF 200 000, (reçu au titre de Prix Balzan) et qui peut être augmenté par des dons et legs,

- utiliser les revenus pour encourager et promouvoir la connaissance et la diffusion du droit international humanitaire;

- attribuer tous les deux ans un prix à cet effet pour couronner une oeuvre, aider à réaliser un projet, ou rendre possible une publication .

ORGANE DIRIGEANT

- Une Commission composée d'un membre désigné par le Comité, qui la préside, et de deux collaborateurs(trices) du CICR désignés par la Direction;*
- en plus, deux personnalités choisies par la Commission en dehors du CICR, et qui forment avec elle le Jury du Prix Paul Reuter.*

FONDS SPÉCIAL EN FAVEUR DES HANDICAPÉS

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1996

ACTIF	CHF	PASSIF	CHF	CHF
Participation à la fortune globale des fonds spéciaux.....	3 089 133	Capital initial.....	1 000 000	
		Participation à la provision globale des fonds spéciaux.....	152 862	
		<i>Compte de résultat :</i>		
		Solde reporté de l'exercice précédent.....	1 271 504	
		Excédent de dépenses de l'exercice 1996..	(399 342)	
			872 162	
		<i>Total des fonds propres</i>	2 025 024	
		Fonds réservés (projet Cambodge).....	200 000	
		Comité international de la Croix-Rouge, compte courant.....	864 109	
	<u>3 089 133</u>			<u>3 089 133</u>

COMPTE DE RÉSULTAT 1996

DÉPENSES	CHF	RECETTES	CHF
Frais opérationnels et secours :			
- Formation stagiaires orthopédistes - Éthiopie	339 799	Dons divers.....	8 167
- Équipements atelier orthopédique - Nigéria	97 764	Participation au revenu net de la fortune des fonds spéciaux sous déduction de la participation à la provision globale.....	210 745
- Frais centre orthopédique - Ho Chi Minh	124 854		
- Frais Malawi -Zambie - Zimbabwe	51 868		
Honoraires de révision.....	3 969		
	<u>618 254</u>		<u>218 912</u>

RÉSULTAT

Excédent de dépenses par rapport aux recettes de l'exercice 1996..... (399 342)

CONSTITUTION

Selon décision No 2 de l'Assemblée des 19/20.10.1983.

BUT

- Permettre la réalisation de projets durables en faveur des personnes handicapées, en particulier par la création d'ateliers de fabrication de prothèses / orthèses, d'adaptation et de rééducation professionnelle,
- participer de cette manière à des réalisations, non seulement du CICR et de Sociétés nationales, mais aussi d'autres organismes qui agissent selon les critères CICR.

ORGANE DIRIGEANT

Un conseil composé de six personnes du CICR, soit:

- un membre du Comité, qui préside,
- le médecin-chef,
- un représentant du département Finances, Administration et Systèmes d'information et un représentant du département Doctrine, Droit et Relations avec le Mouvement,
- le responsable des programmes d'aide aux handicapés à la division médicale,
- un représentant désigné par le directeur des Opérations.

TABLEAUX RELATIFS AUX SECOURS ET À L'ASSISTANCE MÉDICALE

On peut résumer comme suit les données statistiques figurant ci-après:

Secours et assistance médicale acheminés par le CICR en 1996

L'ensemble des secours et de l'assistance médicale reçus à titre de contributions en nature ou achetés par le CICR et inventoriés dans le pays de destination finale entre le 1^{er} janvier et le 31 décembre 1996.

Contributions en nature reçues et achats effectués par le CICR en 1996

L'ensemble des secours et de l'assistance médicale reçus à titre de contributions en nature ou achetés par le CICR et inventoriés dans le pays de destination finale entre le 1^{er} janvier et le 31 décembre 1996. Les chiffres concernant les contributions en nature couvrent tout le soutien matériel reçu sous forme de dons, mais ne comprennent aucun service reçu, comme la mise à disposition de ressources humaines et/ou de moyens logistiques. Les chiffres se rapportant aux achats effectués dans le cadre de l'assistance médicale et des secours comprennent tous les achats qui ont été obtenus, tant au moyen de contributions financières non assignées qu'au moyen de contributions financières assignées (fonds pour achats en nature).

Le total général de 120 424 108 francs suisses correspond donc au total général du tableau «Secours et assistance médicale acheminés par le CICR en 1996».

Distributions des secours et de l'assistance médicale par le CICR en 1996

L'ensemble des secours et de l'assistance médicale distribués par le CICR sur le terrain entre le 1^{er} janvier et le 31 décembre 1996. Ils ont été soit achetés, soit reçus en nature en 1996 ou proviennent de stocks déjà constitués à la fin de 1995.

SECOURS ACHEMINÉS PAR LE CICR EN 1996

(par pays bénéficiaires, selon date d'entrée en stock)

PAYS	DONS EN NATURE			ACHATS PAR LE CICR			TOTAL ACHEMINÉ			
	MÉDICAL (CHF)	SECOURS (CHF)	(Tonnes)	MÉDICAL (CHF)	SECOURS (CHF)	(Tonnes)	MÉDICAL (CHF)	SECOURS (CHF)	(Tonnes)	TOTAL (CHF)
AFRIQUE	1 450 955	8 441 430	12 553,4	10 848 732	26 512 885	15 301,6	12 299 687	34 954 315	27 855,0	47 254 002
Afrique du Sud										
Angola	90 311	1 224 853	2 146,6	2 370 930	593 228	109,2	2 461 241	1 818 081	2 676,3	4 279 322
Burundi		1 264 058	410,0	282 924	3 466 270	942,9	282 924	4 730 328	1 352,9	5 013 252
Cameroun				16 746	115 785	95,7	16 746	115 785	95,7	132 531
Cap-Vert				7 132	4 397	1,9	7 132	4 397	1,9	11 529
Djibouti					6 389	1,5		6 389	1,5	6 389
Éthiopie				80 609	42 608	15,6	80 609	42 608	15,6	123 217
Gambie					5 651	1,0		5 651	1,0	5 651
Guinée-Bissau				485	1 376	0,4	485	1 376	0,4	1 861
Kenya				68 974	3 924	4,6	68 974	3 924	4,6	72 898
Libéria				78 789	10 147	4,8	78 789	10 147	4,8	88 936
Madagascar				990	1 251	1,5	990	1 251	1,5	2 241
Malawi	16 623	1,3	177 122	126	0,1	177 122	16 749	1,4	193 871	
Mali	290 299	44,3	57 675	320 556	82,6	57 675	610 855	126,9	668 530	
Nigéria				23 148	3,2		23 148	3,2	23 148	
Ouganda	85 613	74,4	7 622	965 386	876,8	7 622	1 050 999	951,2	1 058 621	
République centrafricaine				27 041	263	0,3	27 041	263	0,3	27 304
Rwanda	2 606 548	4 908,3	2 685 216	4 884 033	4 525,4	2 685 216	7 490 581	9 433,7	10 175 797	
Sénégal			5 547	6 635	1,7	5 547	6 635	1,7	12 182	
Sierra Leone	2 265 059	4 709,9	391 074	2 698 840	1 597,8	391 074	4 963 899	6 307,7	5 354 973	
Somalie	227 356	30,5	2 074 165	7 540 870	3 851,5	2 074 165	7 768 226	3 882,0	9 842 391	
Soudan	244 255	107,5	1 216 746	981 029	718,8	1 216 746	1 225 284	826,3	2 442 030	
Tanzanie			74			74			74	
Tchad			32 134	29 223	33,4	32 134	29 223	33,4	61 357	
Zaïre	380 775	216 766	120,6	665 541	3 356 978	1 456,2	1 046 316	3 573 744	1 576,8	4 620 060
Zimbabwe			14 615			14 615			14 615	
Stock régional au Kenya	979 869		586 581	1 327 261	445,0	1 566 450	1 327 261	445,0	2 893 711	
AMÉRIQUES				364 095	426 358	130,0	364 095	426 358	130,0	790 453
Colombie				23 775	273 619	71,7	23 775	273 619	71,7	297 394
Haiti				206 910	22 817	10,4	206 910	22 817	10,4	229 727
Pérou				133 410	129 922	47,9	133 410	129 922	47,9	263 332
ASIE & PACIFIQUE	422 800	2 001,5	4 223 710	12 632 488	25 784,4	4 223 710	13 055 288	27 785,9	17 278 998	
Afghanistan				422 800	2 001,5	11 880 015	25 281,5	3 143 070	12 302 815	27 283,0
Cambodge				604 735	21 556	20,2	604 735	21 556	20,2	626 291
Indonésie				108 512	21 784	10,0	108 512	21 784	10,0	130 296
Pakistan (conflit en Afghanistan)				175 416	44 978	50,2	175 416	44 978	50,2	220 394
Philippines				7 760	103 503	107,4	7 760	103 503	107,4	111 263
Sri Lanka				184 217	560 652	315,1	184 217	560 652	315,1	744 869
EUROPE OCCIDENTALE ET CENTRALE	1 606 637	5 760 447	3 681,5	13 206 861	3 999 921	2 084,8	14 813 498	9 760 368	5 766,3	24 573 866
Ex-Yougoslavie	1 606 637	5 760 447	3 681,5	13 206 861	3 999 921	2 084,8	14 813 498	9 760 368	5 766,3	24 573 866
EUROPE ORIENTALE & ASIE CENTRALE	977 088	6 822 668	6 170,4	3 059 597	12 664 954	8 967,3	4 036 685	19 487 622	15 137,7	23 524 307
Arménie			8 000	38,6	94 989	728 423	1 341,9	94 989	736 423	1 380,5
Azerbaïdjan					257 758	1 114 231	815,3	257 758	1 114 231	815,3
Fédération de Russie	977 088	1 211 878	358,3	2 055 343	4 320 281	2 923,1	3 032 431	5 532 159	3 281,4	8 564 590
Géorgie		2 203 876	2 893,3	136 462	3 021 501	1 828,0	136 462	5 225 377	4 721,3	5 361 839
Tadjikistan		2 265 009	1 679,9	383 192	2 206 915	1 292,9	383 192	4 471 924	2 972,8	4 855 116
Stock d'urgence «Caucase»	1 133 905	1 200,3	131 853	1 273 603	766,1	131 853	2 407 508	1 966,4	2 539 361	
MOYEN-ORIENT ET AFRIQUE DU NORD	271 946	104 047	45,1	4 989 654	1 477 235	560,6	5 261 600	1 581 282	605,7	6 842 882
Irak	271 946			4 217 599	82 793	10,9	4 489 545	82 793	10,9	4 572 338
Israël, territ. occupés & territ. autonomes		6 927	1,1	115 286	502 221	230,4	115 286	502 221	230,4	617 507
Liban				536 907	884 581	315,9	536 907	891 508	317,0	1 428 415
Sahara occidental				27 599			27 599			27 599
Syrie		97 120	44,0	92 263	7 640	3,4	92 263	97 120	44,0	97 120
Yémen								7 640	3,4	99 903
STOCKS D'URGENCE EN EUROPE OCC.					159 600	49,0		159 600	49,0	159 600
Stocks à Bruxelles et à Genève					159 600	49,0		159 600	49,0	159 600
TOTAL GÉNÉRAL	4 306 626	21 551 392	24 451,9	36 692 649	57 873 441	52 877,7	40 999 275	79 424 833	77 329,6	120 424 108

DONS EN NATURE REÇUS ET ACHATS EFFECTUÉS PAR LE CICR EN 1996

(répartition par origine, dons et achats, selon date d'entrée en stock)

DONATEURS	VIVRES (Tonnes)	SEMENCES (Tonnes)	COUVERTURES (Pièces)	TENTES (Pièces)	SETS DE CUISINE (Pièces)	VÊTEMENTS (Tonnes)	AUTRES SECOURS (Tonnes)	TOTAL SECOURS (CHF)	MÉDICAL (CHF)	TOTAL GÉNÉRAL (CHF)
SOCIÉTÉS NATIONALES	793,8	1 416,9	175 577	0	0	208,7	1 384,6	8 642 330	4 306 626	12 948 956
Alleragne			15 000			6,0	49,6	471 179	380 775	851 954
Autriche	33,9	1 416,9				5,0	764,3	1 813 438	463 301	2 276 739
Belgique	160,7		30 000				24,8	797 084		797 084
Danemark	58,5		27 000			57,5	70,7	925 808	362 257	1 288 065
Espagne			16 875				19,3	256 636		256 636
Etats-Unis d'Amérique	38,7						1,3	23 444		23 444
Fédération int. des Sociétés de CR & CR	15,4		13 812			13,4	35,9	257 824		257 824
Finlande						20,9	143,6	532 494	190 947	723 441
France									87 001	87 001
Grèce	18,1							19 372		19 372
Italie							8,7	40 300		40 300
Norvège	108,0					94,8		1 435 517	2 746 261	4 181 778
Pays-Bas	215,5		44 290				219,5	1 136 326		1 136 326
Royaume-Uni							1,0	1 179		1 179
Suède	60,0					11,1	27,9	267 329	1 199	268 528
Suisse	85,0		28 600				18,0	664 400	74 885	739 285
GOUVERNEMENTS	1 859,1	39,1	45 188	0	0	131,5	203,2	5 191 419	0	5 191 419
Alleragne			20 000			131,5	87,0	1 717 440		1 717 440
Autriche	731,7	39,1						697 170		697 170
Finlande	304,8		25 188				116,2	1 643 110		1 643 110
Italie	116,6							190 216		190 216
Pays-Bas	690,0							766 083		766 083
Suisse	16,0							177 400		177 400
DIVERS DONATEURS	17 857,5	173,6	2 135	0	700	0,7	45,4	7 717 643	0	7 717 643
Union européenne	10 829,6	170,0					45,0	4 993 025		4 993 025
Nations Unies (PAM, HCR,...)	6 872,3		1 385		700	0,7		2 574 993		2 574 993
Autres donateurs	155,6	3,6	750				0,4	149 625		149 625
TOTAL DONS EN NATURE	20 510,4	1 629,6	222 900	0	700	340,9	1 633,2	21 551 392	4 306 626	25 858 018
ACHATS CICR (sans affect. spécifique)	13 175,7	3 206,7	376 123			31 443	178,3	2 903,6	27 809 996	27 531 106
ACHATS CICR (avec affect. spécifique)	24 669,6	1 077,1	397 560			123 634	11,3	6 017,0	30 063 445	9 161 543
TOTAL ACHATS CICR	37 845,3	4 283,8	773 683	0	155 077	189,6	8 920,6	57 873 441	36 692 649	94 566 090
TOTAL GÉNÉRAL	58 355,7	5 913,4	996 583	0	155 777	530,5	10 553,8	79 424 833	40 999 275	120 424 108

SECOURS DISTRIBUÉS PAR LE CICR EN 1996

PAYS	MÉDICAL	SECOURS		TOTAL (CHF)
	(CHF)	(CHF)	(Tonnes)	
AFRIQUE	11 441 911	35 334 378	36 451,1	46 776 289
Afrique du Sud		146 049	109,8	146 049
Angola	2 519 633	7 132 167	9 919,7	9 651 800
Burundi	309 871	1 590 842	638,8	1 900 713
Cameroun	16 426	112 101	93,9	128 527
Cap-Vert	7 132	4 397	1,9	11 529
Côte d'Ivoire		2 775	0,6	2 775
Djibouti		6 389	1,5	6 389
Éthiopie	129 534	87 749	25,5	217 283
Gambie		5 651	1,0	5 651
Guinée-Bissau	485	1 376	0,4	1 861
Kenya	102 360	15 013	9,1	117 373
Libéria	92 237	111 069	28,4	203 306
Madagascar	14 317	8 233	2,0	22 550
Malawi	185 121	18 923	2,1	204 044
Mali	62 725	552 058	120,7	614 783
Nigéria		4 819	0,7	4 819
Ouganda	12 425	648 340	650,3	660 765
République centrafricaine	29 477	263	0,3	29 740
Rwanda	3 003 694	10 925 223	13 077,4	13 928 917
Sénégal	5 547	6 635	1,7	12 182
Sierra Leone	359 983	4 202 415	6 075,7	4 562 398
Somalie	2 201 084	6 591 976	3 697,9	8 793 060
Soudan	1 425 062	1 176 835	925,4	2 601 897
Tanzanie	38 487	2 094	0,6	40 581
Tchad	26 995	29 191	33,3	56 186
Zaire	884 701	1 950 973	1 032,3	2 835 674
Zambie		822	0,1	822
Zimbabwe	14 615			14 615
AMÉRIQUES	360 874	492 479	140,1	853 353
Colombie	22 802	273 619	71,7	296 421
Haïti	211 354	22 817	10,3	234 171
Pérou	126 718	196 043	58,1	322 761
ASIE & PACIFIQUE	4 620 210	12 378 541	26 334,5	16 998 751
Afghanistan	3 441 653	11 219 075	25 655,7	14 660 728
Cambodge	604 735	21 556	20,2	626 291
Indonésie	108 512	21 784	10,0	130 296
Pakistan (conflit en Afghanistan)	207 825	44 978	50,2	252 803
Philippines	7 760	103 503	107,4	111 263
Sri Lanka	249 725	967 645	491,0	1 217 370
EUROPE OCCIDENTALE ET CENTRALE	22 930 336	18 643 893	9 098,8	41 574 229
Ex-Yougoslavie	22 930 336	18 643 893	9 098,8	41 574 229
EUROPE ORIENTALE & ASIE CENTRALE	4 237 220	20 054 418	12 206,4	24 291 638
Arménie	166 058	1 497 472	1 727,0	1 663 530
Azerbaïdjan	332 452	2 401 782	1 787,0	2 734 234
Fédération de Russie	3 075 721	8 351 369	3 150,8	11 427 090
Géorgie	246 953	4 655 371	3 690,1	4 902 324
Tadjikistan	416 036	3 148 424	1 851,5	3 564 460
MOYEN-ORIENT ET AFRIQUE DU NORD	6 382 362	2 243 916	649,1	8 626 278
Irak	5 568 867	784 997	78,5	6 353 864
Israël, territ. occupés & territ. autonomes	115 286	552 841	234,3	668 127
Liban	577 019	801 318	289,0	1 378 337
Sahara occidental	28 319			28 319
Syrie		97 120	44,0	97 120
Yémen	92 871	7 640	3,3	100 511
TOTAL GÉNÉRAL	49 972 913	89 147 625	84 880,0	139 120 538